

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 149

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 149

1952

**I. Nos. 1945-1959
II. Nos. 476-478**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 6 November 1952 to 28 November 1952*

	<i>Page</i>
No. 1945. United States of America and Canada :	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the application and interpretation, with respect to the stationing on the Great Lakes of naval vessels for the purpose of training naval reserve personnel, of the Agreement of 28 and 29 April 1817 regarding naval forces on those lakes. Washington, 18 November and 6 December 1946	3
No. 1946. United States of America and Haiti :	
Exchange of notes constituting an agreement amending the Letter Agreement of 24 January 1941 relating to a co-operative plantation rubber investigation in Haiti. Port-au-Prince, 3 and 11 February 1948	11
No. 1947. United States of America and Luxembourg :	
Memorandum of Understanding regarding claims between the two Governments arising out of the conduct of the war. Signed at Luxembourg, on 12 September 1946	19
No. 1948. United States of America and Union of Soviet Socialist Republics :	
Agreement on dates and procedures for return of three icebreakers and twenty-seven frigates of the United States Navy received by the Union of Soviet Socialist Republics under the Lend-Lease Act. Signed at Washington, on 27 September 1949	23
No. 1949. India and Burma :	
Treaty of Friendship. Signed at Rangoon, on 7 July 1951	35
No. 1950. Denmark and Portugal :	
Trade Agreement. Signed at Copenhagen, on 29 August 1952	49

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 149

1952

**I. Nos 1945-1959
II. Nos 476-478**

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 6 novembre 1952 au 28 novembre 1952*

	<i>Pages</i>
N° 1945. États-Unis d'Amérique et Canada :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'application et à l'interprétation de l'Accord des 28 et 29 avril 1817 relatif aux forces navales sur les Grands Lacs, en ce qui concerne la présence dans les eaux de ces lacs de navires destinés à l'entraînement des réservistes des forces navales. Washington, 18 novembre et 6 décembre 1946	3
N° 1946. États-Unis d'Amérique et Haïti :	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord de coopération en matière de recherches sur le caoutchouc de plantation en Haïti conclu par lettre en date du 24 janvier 1941. Port-au-Prince, 3 et 11 février 1948	11
N° 1947. États-Unis d'Amérique et Luxembourg :	
Accord au sujet des revendications entre les deux Gouvernements résultant de la conduite de la guerre. Signé à Luxembourg, le 12 septembre 1946	19
N° 1948. États-Unis d'Amérique et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord relatif aux dates et modalités de restitution de trois brise-glace et de vingt-sept frégates de la marine des États-Unis reçus par l'Union des Républiques socialistes soviétiques au titre de la loi relative au prêt-bail. Signé à Washington, le 27 septembre 1949	23
N° 1949. Inde et Birmanie :	
Traité d'amitié. Signé à Rangoon, le 7 juillet 1951	35
N° 1950. Danemark et Portugal :	
Accord commercial. Signé à Copenhague, le 29 août 1952	49

	<i>Page</i>
No. 1951. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ethiopia:	
Exchange of notes constituting an agreement regarding financial arrangements on the establishment of the federation of Eritrea with Ethiopia. Addis Ababa, 5 and 6 September 1952	
Exchange of notes constituting a supplementary agreement to the Agreement of 6 September 1952 regarding financial arrangements on the establishment of the federation of Eritrea with Ethiopia. Addis Ababa, 27 September 1952	57
No. 1952. Netherlands and Federal Republic of Germany:	
Convention (with final protocol) respecting social insurance. Signed at Bonn, on 29 March 1951	
First Additional Agreement. Signed at Bonn, on 29 March 1951	
Second Additional Agreement. Signed at Bonn, on 29 March 1951	
Third Additional Agreement. Signed at Bonn, on 29 March 1951	71
No. 1953. World Health Organization and Philippines:	
Agreement on the privileges, immunities and facilities to be granted by the Government of the Philippines to the World Health Organization. Signed at Manila, on 22 July 1951	197
No. 1954. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Iraq:	
Exchange of notes constituting an agreement terminating the Agreement and exchange of notes of 31 March 1936 regarding the railway system of Iraq. Baghdad, 21 June 1952	221
No. 1955. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan:	
Sterling Payments Agreement (with exchange of notes). Signed at Tokyo, on 31 August 1951	
Exchange of notes constituting an agreement prolonging the above-mentioned Agreement until 31 December 1952. Tokyo, 15 August 1952	227
No. 1956. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Sultanate of Muscat and Oman:	
Treaty of Friendship, Commerce and Navigation (with exchange of letters). Signed at Muscat, on 20 December 1951	247
No. 1957. Laos:	
Declaration accepting the jurisdiction of the International Court of Justice in respect of disputes which may be referred to the Court under the terms of article 22 of the Treaty of Peace with Japan, signed at San Francisco on 8 September 1951. Vientiane, 24 October 1952	285

- N° 1951. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Éthiopie :**
- Échange de notes constituant un accord relatif aux arrangements financiers à intervenir lors de l'établissement de la fédération entre l'Érythrée et l'Éthiopie. Addis-Abéba, 5 et 6 septembre 1952
- Échange de notes constituant un accord complémentaire de l'Accord du 6 septembre 1952 relatif aux arrangements financiers à intervenir lors de l'établissement de la fédération entre l'Érythrée et l'Éthiopie. Addis-Abéba, 27 septembre 1952 57
- N° 1952. Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne :**
- Convention (avec protocole final) relative aux assurances sociales. Signée à Bonn, le 29 mars 1951
- Premier Accord complémentaire. Signé à Bonn, le 29 mars 1951
- Deuxième Accord complémentaire. Signé à Bonn, le 29 mars 1951
- Troisième Accord complémentaire. Signé à Bonn, le 29 mars 1951 71
- N° 1953. Organisation mondiale de la santé et Philippines :**
- Accord relatif aux privilèges, immunités et facilités dont le Gouvernement des Philippines devra faire bénéficier l'Organisation mondiale de la santé. Signé à Manille, le 22 juillet 1951 197
- N° 1954. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Irak :**
- Échange de notes constituant un accord mettant fin à l'Accord et à l'échange de notes du 31 mars 1936 relatif au réseau ferroviaire irakien. Bagdad, 21 juin 1952 221
- N° 1955. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Japon :**
- Accord relatif aux règlements en sterling (avec échange de notes). Signé à Tokyo, le 31 août 1951
- Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné jusqu'au 31 décembre 1952. Tokyo, 15 août 1952 227
- N° 1956. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Sultanat de Mascate et Oman :**
- Traité d'amitié, de commerce et de navigation (avec échange de lettres). Signé à Mascate, le 20 décembre 1951 247
- N° 1957. Laos :**
- Déclaration portant reconnaissance de la juridiction de la Cour internationale de Justice en ce qui concerne les différends qui pourraient être soumis à la décision de la Cour aux termes de l'article 22 du Traité de paix avec le Japon, signé à San-Francisco le 8 septembre 1951. Vientiane, 24 octobre 1952. 285